

季刊 第024期 2018年12月號

Love Laundry Magazine

# 愛·洗衣

## 香港洗衣服務業聯會 六週年晚會盛況

### 洗衣名人堂

全能代理  
梁國顯先生



### 知識錦囊

家居節約能源貼士

### 會訊速遞

認識馬來西亞雪隆洗衣公會

# 中電節能設備升級計劃 助您提升營運成效

● 計劃日期 >>> 2019年1月1日 至 2023年12月31日

中電新推出的節能設備升級計劃，資助工商客戶在更換或添置新設備時，選用具更高能源效益的設備。

## ● 資助項目 >>>

更換或添置：



LED 燈膽及光管  
(T5或T8規格)^



一級能源標籤的冷氣機 +



其他高能源效益的冷氣系統，  
例如氣冷式及水冷式冷水機、  
可變冷凍劑流量系統

## ● 非住宅用電客戶申請流程 >>>



安裝節能設備



遞交申請書 (連發票或收據副本)



中電於工程完成後派員視察核實

(抽樣檢查)



中電批核申請



資助金額直接存入客戶電力賬戶



\*所有合資格的大量用電或高需求用電客戶在安裝節能設備前，中電會派員實地視察，而中電會於工程完成後派員全面視察核實，詳情請瀏覽中電網站。

### 了解詳情



[www.clp.com.hk/EquipUpgrade](http://www.clp.com.hk/EquipUpgrade)



[EquipUpgrade@clp.com.hk](mailto:EquipUpgrade@clp.com.hk)



2678 0322





遠東乾濕洗集團有限公司

# 古老的行業 騰飛的機遇



我們期盼著"您"的加入，只要符合三個前置條件歡迎聯絡我…  
‘本集團主席親自歡迎你’

- (一) 以認定本行業為你人生事業不二之選。
- (二) 認同及崇拜本集團的發展理念：

**正道營商**

**苦海無涯**

**持續發展**

**唯勤是岸**

- (三) 年齡17至27歲，男女都可，經驗不拘。

令人生更加綻放色彩的機遇，‘您’可以捉緊嗎？

\*要約見主席必需要預約登記：

1. 約見時間將超過三小時，故需要進餐，約見餐費為\$2,000元。
2. 如成功受聘本集團，需接受技能訓練及可成為本集團股東兼管理層。

預約熱線：

**6075 8028**

# 誠利洗衣設備有限公司

Honest Laundry Equipment Co., Ltd.



Speedqueen Tumbler Dryer / Vended Stack Washer/Dryer

**GIRBAU**

8-110 公斤容量高速脫水洗衣機



乾洗及濕洗夾衣機設備

**PODAB**

8-14公斤容量高速脫水機

**SOVRANA**

8-40公斤容量環保乾洗機

**Speed Queen.**

洗衣及乾衣設備

**STAHL**  
WÄSCHEREIMASCHINEN

10-20公斤容量高速脫水機



Girbau Washer Extractor

香港九龍官塘道396號毅力工業中心6樓E室 Flat E, 6/F, Everest Industrial Centre, 396 Kwun Tong Road, Kowloon

電話 Tel: 2622 2797 傳真 Fax: 2674 1908 網址 Website: www.honestlec.iyp.hk



## 《愛·洗衣》

一年（四期）訂閱連郵費：

香港 HK\$75	澳門 HK\$90
中國 HK\$90	台灣 HK\$90
新加坡 HK\$105	
馬來西亞 HK\$105	

歡迎同業訂閱，訂閱熱線：  
(852) 2564 8366

出版機構：



地址：香港柴灣利眾街20號  
柴灣中心工業大廈18字樓B2  
電話：(852) 2564 8366  
傳真：(852) 2565 9464  
電郵：info@hklsa.com.hk  
網址：www.hklsa.com.hk

總編輯：Charles Lam  
編輯：Isun Lam, Jason Yip  
幹事：Easter Choy  
美術：Matthew Tang, Pinky Lau  
攝影：Gedan Lee, Isun Lam  
印刷及製作：紅巴士製作有限公司  
地址：香港柴灣利眾街20號  
柴灣中心工業大廈18字樓B2  
電話：2564 8366  
傳真：2565 9464

## 目錄

2018年12月號·第024期

- 07 副主席絮言
- 10 會訊速遞 香港洗衣服務業聯會  
六週年晚會
- 13 會訊速遞 觀塘工商界研討會
- 14 會訊速遞 聯會保齡球比賽
- 16 洗衣名人堂 全能代理——  
專訪偉思化工有限公司  
梁國顯先生
- 20 會訊速遞 認識馬來西亞雪隆洗衣公會
- 23 會訊速遞 恭賀成為洗染業專家委員會委員
- 24 知識錦囊 家居節約能源貼士
- 30 授權轉載 時代變了，心態也要變
- 35 入會申請表格
- 36 《愛·洗衣》廣告訂購表格



優質乾洗會  
QUALITY DRY-CLEAN



工場配置 **先進完善**  
的洗滌設備及中央質檢管理



全港大型洗衣連鎖店  
**分店遍佈港九新界**



為企業客戶提供  
**最貼心最優質** 的洗滌服務



員工皆經過  
**最專業的培訓**



擁有 **高效率物流車隊**  
專人運送衣物，確保暢順



顧客熱線：2759 9368

電郵：csd@qualitydryclean.com.hk

提供專業貼心的洗滌服務，包括：

- 優質乾洗、磅洗服務
- 專業皮革及皮草洗滌護理
- 超凡除污起漬服務
- 協助公司及社團洗衣項目
- 免費衣物寄存服務

歡迎有志創業者加盟本會

加盟熱線：2759 9368

電郵：franchise@qualitydryclean.com.hk

# 成衣整熨機械專門店



**sankosha**  
PRESS AND PROGRESS  
Made in Japan 日本  
**LP-550J-V2 型**  
襯衣蒸汽定型機  
Single Buck Shirt Press



**HOFFMAN**

Made in USA 美國  
**FX-42 型**  
手動式蒸汽夾衣機  
Manual Pressing  
Machine



Made in Italy  
意大利

**MG 型**  
蒸汽人像機  
Form Finisher



**湯美士牌**

Made in  
Germany  
德國

**776 型**  
脱水機  
Extractor



**大阪牌**  
**OSAKA IRON**  
Made in Japan 日本

**J-85**  
電熱式蒸汽熨斗  
Boiler Type Electric Steam Iron



**BANNER CHEMICAL**

Made in U.K.  
英國

**PERKLONE™ D**  
乾洗油  
Dry-Cleaning Grade



Made in Spain  
西班牙

**LA 型**  
高速洗衣  
脱水機  
Fast Spin  
Washer  
Extractor



Made in Italy  
意大利

環保型  
乾洗機  
Dry  
Cleaning  
Machine



Made in USA  
美國  
全自動電熱式  
蒸汽鍋爐  
Fully  
Automatic  
Electric  
Steam Boiler



**Fulton** **霖昌牌 LIN CHANG** **Y.S.M. OSAKA** **ASAHI** **ITALCLEAN** **Wilson Line** **銀星牌 Silver Star** **樂意牌**

**SIDI** **美直牌 MEIZHI** **reverbri 威百利** **Sprayway** **Faultless** **有利牌 YIU LI** **IDROSMACK** **STUMPER**

**直本牌 NAOMOTO** **加得利 CHIDAI** **SEITZ** **超能牌 SUPREMA** **MAXI** **羅通迪 ROTONDI** **A step ahead**



**達聲** 成衣洗熨機械設備有限公司  
**Tat Sing** Garment Laundry Pressing Machinery Co., Ltd.

香港荃灣沙咀道62號環球實業大廈7樓A室  
7A, Universal Ind. Bldg., 62 Sha Tsui Rd., Tsuen Wan, Hong Kong  
Tel : (852) 2383-2803 Fax : (852) 2718-4801

[www.tatsing.com](http://www.tatsing.com)

E-mail : [info@tatsing.com](mailto:info@tatsing.com)

中國廣東省東莞市樟木頭鎮荔苑大道荔苑新村五巷一號  
Tel: (86) 0769-87714567 Fax: (86) 0769-87706781

# Control is Power : Efficiency and major Savings in Washing and Drying

**grandimpianti**  
intelligent laundry equipment

意大利  
洗衣設備



## Wavy Control 環保節能高速洗衣脫水機

- ☆洗衣程序開始前自動磅重功能
- ☆根據實際的洗衣重量節水、節電, 節省洗衣時間
- ☆可自行設立、更改洗衣程序, 調整洗衣轉速, 脫水速度
- ☆Wavy智能電話式快捷操作介面
- ☆Wifi功能方便用戶, 管理員, 技術支援, 軟件升級

## Wavy Control 環保節能乾衣機

- ☆冷熱風循環節省能源成本達30%
- ☆滾桶用防高溫瓷棉隔熱, 減少熱能流失
- ☆Wavy智能電話式快捷操作介面
- ☆滾桶雙向乾衣轉動, 衣物易焗乾, 且避免衣物纏結
- ☆雙功率、雙階段加熱、環保節能



## GHD 10

Tower system  
washing machine  
+ dryer

上乾下洗設計, 節省空間, 配上八達通系統, 適用於自助洗衣服務  
洗衣機1200轉高速脫水節省能源



## 西班牙 DOMUS 系列洗衣設備



高速洗衣脫水機  
觸屏電子板, 可隨意更改洗衣程式  
34種語言包括中文方便操作



Stack tumble dryers  
18kg 雙層乾衣機  
節省空間



COMFORT  
tumble dryers



WITH THE BEST PERFORMANCE  
IN THE MARKET:  
TOUCH TECHNOLOGY  
AUTO WEIGHT  
OPTIMAL LOADING  
IMBALANCE INVERTER

ECO- ENERGY AND HEAT PUMP TUMBLE DRYERS  
THE MOST EFFICIENT

Heat Pump: 100% aire reciclado  
No necesita salida de vapores  
Menos - 50% / 75% consumo

60%



## 榮昌伊莎洗染集團

RongChang ILSA Laundry Group

Add: Flat 17,1/F,Block A1, Yan Tong Ind. City,17 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon, HK

Tel:31945189 Fax:31945085 Email:grandfoc@netvigator.com Website:ilsalaundry.com.hk





## 副主席絮言

**連世偉**

香港洗衣服務業聯會副主席

## 加入聯會 參與分享

近期專注於聯會的會員招募工作，所以常在思考聯會能帶給會員一些什麼？

回顧聯會這幾年的發展，顯而易見為推動業界的發展與團結，聯會做了大量的工作。同時也為會員創造和提供了多方面的權益和福利。正如在草擬會員招募廣告時所總結的五個方面。作為會員不但可以免費獲得業界相關資訊；獲得洗衣設備維修保養的技術支援；而且可以參加各項洗衣技術門市運營的培訓；參加同業間的交流活動；最後還可以享有在行業雜誌「愛·洗衣」上的介紹宣傳。

除了以上這些，作為一個有數年會籍的會員體驗而言，總覺得還有一些更核心的入會價值。幾經思考，終於發現這個核心的價值就是「會員之間的分享」。

共享經濟是時下一個熱門的話題，也是一種趨勢，更於多個行業付諸實踐，共享單車、共享房屋、共享汽車等等。所謂「共享經濟」可以理解成為閑置資源的再分配，讓有需要的人得以較便宜的代價借用資源，而持有者也能得於回報。共享經濟應用於洗衣行業，我則認為稱之為「分享」更貼切。

在本港洗衣業尚未有一個有系統的教育學校，尚未有一個教育課程。多少年來都是靠師徒授受，或是靠經營者邊做邊摸索而發展業務。這種靠經驗而獲得知識的模式，成本會較高，也很有局限。也難怪有些從業者有意無意地收埋所謂的經驗技術秘密。但顯然這與時不符了，「閉關練功」也已過時了。所以要通過分享才能快速獲得洗衣的知識與經驗，降低經營上的成本，才能符合這訊息爆炸的年代。通過業界間無私的分享，獲得你所需的經驗技術；通過分享把你多年累積的生產經驗與技術特長傳授予業界的朋友，令這些經驗技術得於流傳與發揚光大，創造更多的價值。

當然要實現「分享」，還得需要一個平台，這個平台就是洗衣聯。

綜上所述，加入聯會，參與分享。

# 中小企洗衣店資助計劃

一條龍服務



## 低成本創業

新客戶

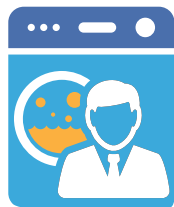
- 免費或資助購買乾衣機及安裝煤氣系統
- 減低創業成本



## 降低營運風險

舊客戶

- 免費或資助更新乾衣設備，提升能源效率
- 降低營運開支



## 設備代理

- 美國專業高效能單/雙層乾衣機



## 完善售後服務

- 提供維修服務
- 二十四小時服務熱線



煤氣  
Towngas

工商事務及營業部  
香港中華煤氣有限公司  
工商業客戶熱線：2963 3300  
網址：www.towngas.com



為各大小商戶提供洗衣服務

專業團隊  
先進設備



新海洋專業乾濕洗衣有限公司

New Ocean Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd.

工場及寫字樓：屯門新安街12號天匯工業大廈5至6樓全層、7字樓B座

電話：2498 4892 / 2467 5892

電郵：newoceanlaundry@yahoo.com.hk

# 香港洗衣服務業聯會六週年晚會



香港洗衣服務業聯會第四屆董事局成員和主禮嘉賓



2018年9月9日，【香港洗衣服務業聯會】六週年晚會、第四屆董事局就職典禮、全港第一屆優秀洗衣店務員選舉頒獎禮順利舉行。

非常榮幸聯會邀請了勞工及福利局副局長徐英偉JP和商務及經濟發展局副局長陳百里博士JP作為今屆就職典禮主禮嘉賓。

踏入第七個年頭的洗衣聯，我們毋忘創會初心、宗旨及使命：本會為非牟利組織，致力推動洗衣業界發展、追求安全、環保、整潔、完善管理、促進行內之間的溝通，令業界團結一致，帶領整個洗衣業邁向更卓越前景。





中國商業聯合會洗染專業委員會潘偉主任的賀函



馬來西亞雪隆洗衣公會全人恭賀錄影



北京市洗染行業協會潘福增會長恭賀錄影

感謝各方同業給聯會的祝賀和支持，包括：中國商業聯合會洗染專業委員會潘偉主任的賀函；馬來西亞雪隆洗衣公會全人和北京市洗染行業協會潘福增會長的恭賀錄影；還有廣東省洗染行業協會施劍榮秘書長，廣州市洗染洗滌行業協會江世平秘書長，澳門洗衣商會蔣瑞龍副會長，廣州新之聯展覽服務有限公司歐陽王驥先生的親自光臨，令晚宴生色不少。

今年我們更舉辦了「全港第一屆優秀洗衣店務員」選舉，也是個創舉，這晚同時頒發了獎項給勝出者。

整晚大家凝聚的氣氛十分好，大會預備了小遊戲給晚宴來賓一起參與，熱鬧緊張又好玩，真是一個令人難忘的晚上。■



「全港第一屆優秀洗衣店務員」選舉獲獎者



施劍榮秘書長致送紀念品給聯會



江世平秘書長致送紀念品給聯會



羅卓民先生和文慶東先生榮獲最積極推動會員獎



江遠龍先生榮獲最積極參與獎



全港第一屆優秀洗衣店務員選舉支持機構中華電力有限公司



### 2017年7月至2018年8月 香港洗衣服務業聯會 活動摘要：

每月例會 14次

聯誼活動 6次

對外活動 6次

海外交流 5次

愛洗衣出版 4次

技術比賽 4次

培訓課程 4次

大型活動 3次

特別會議 4次

接待外賓 2次

合共1,331人次參加

## 觀塘工商界研討會



2018年10月11日，為慶祝國家改革開放40年，觀塘民政事務處與香港觀塘工商業聯合會舉辦了工商界研討會。研討會以「香港工業再出發」為題，邀請各友好團體及夥伴機構代表從不同角度，回顧在國家這段不平凡的改革開放道路上香港工商界所作的貢獻。香港洗衣服務業聯會林查理主席及林家賢會董出席研討會，主席代表聯會接受支持機構感謝狀。■

總經銷：



美國陶氏化工 Dowper® 含穩定劑乾洗油



美國 R.R.Street 乾洗防水, 除臭, 上漿, 助劑及石化/氯化去漬劑

**ExxonMobil**  
Chemical

美國 ExxonMobil 石化乾洗油  
Hydrocarbon DF2000

**Suede-life**

美國 Suede-Life 皮革清洗護理及噴色劑  
(包括皮革金屬上色)

**BUSSETTI**

奧地利 Bussetti 乾洗助劑, 香味鹼油

另有提供乾洗技術講座及培訓, 歡迎來電查詢: E-mail: wisechem@netivigator.com

**WISE**  
**偉思 CHEMICAL CO LTD**  
化工有限公司

九龍灣宏泰道 3-5 號合力工業中心 4 字 8A 室  
Rm. A8, 4/F, Hoplite Ind. Centre 3-5 Wang Tai Rd., Kowloon Bay, Kowloon, H.K.  
深圳南山區南山大道保利大廈 1803 室  
電話: 2795 1168-70 傳真: 2795 3118  
電話: (0755) 2642 8783 傳真: (0755) 2642 9432

## 聯會保齡球比賽

為大家放下繁忙工作，做下運動，輕鬆下，聯為特別舉辦一些運動比賽給會員參加，11月16日當天晚上便舉行了保齡球比賽，比賽完畢大家一起晚飯交流。■



## 承諾見證品質 WE HAVE THE QUALITY PROMISED

**WALES**  
www.gzweiershi.com.cn

### GZ-120Q 全自動高速前進後出式烘乾機

#### 性能介紹:

##### • 電氣控制系統：

採用液晶觸控面板，可以自由設定8個烘乾程序。同時具有手動、自動、中控運行模式，配合穿輸機可以和洗滌龍配套使用、使用範圍更大、工作效率更高。

##### • 加熱循環系統：

頂部大面積銅質熱交換器，從上而下的熱循環與大通道引風系統，使烘乾升溫快，熱效率高。配置獨立冷風通道，快捷出料;箱體內補具有耐熱阻燃、減震吸音的橡塑保溫層。

##### • 性能特徵：

12.7mm的方形沖孔，使內筒開口率達到65%,提高通風效率烘乾速度更快。(12mm的圓形沖孔，內筒開口率達61%)。自動出料;降低勞動強度，可以配套使用運輸線，節省搬運時間，提高工作效率。

##### • 結構材質系統：

外殼箱體由優質碳鋼板焊接而成，經噴沙、除銹處理、噴塗節能保溫塗層，光滑耐磨，堅固耐腐蝕，歷久彌新。



**Sut Lick** 實力設備有限公司  
Sut Lick Laundry Supplies Co., Ltd.

香港葵芳葵豐街18-26號永康工業大廈13樓I室  
Flat I, 13/F., Wing Hong Industrial Building,  
18-26 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T. H.K.  
Tel: (852) 2766 2174 Fax: (852) 2762 2412 E-mail: sutlickhk@yahoo.com.hk





貴公司現有合作之洗衣工場質素是否不佳、貨期不準、衣物損壞率偏高及溝通不足？如以上所述之情況貴店均有發生，很不幸貴店的業績一定並不理想及店務員所承受的工作壓力亦會很大。

因此能找到一間有高品質，有責任及有溝通之洗衣工場作伙伴，是洗衣門店踏上成功之路一的重要關鍵。

本公司自設6仟多呎廠房，一向以提供五星級酒店洗衣質素作招徠，而所聘請之洗熨技師大部分均曾任職各大酒店洗衣房多年，經驗豐富質素高，給與各貴店信心及保證。歡迎各洗衣店舖至電與我們聯絡。

# 洗衣王有限公司

電話：2714 1963



要做出一桌子好菜，隨了廚師手藝好以外，材料也得要新鮮上乘。同理，要把乾洗的工作做好，除了師傅和機械要保持好狀態，用來乾洗的化工原料也得用得合適用得其所。本期的主角梁國顯先生 (Peter Leung) 在本港從事化工原料代理已接近五十年，在中港澳三地洗衣行內同樣德高望重，受人尊敬。本期我們很榮幸請來梁先生和大家分享一下這段長達半個世紀的「洗衣情」。

## 互利雙贏

偉思化工——如果是本港從事乾洗相關工作的人，不可能不認識這個名字。今天偉思化工代理銷售的「乾洗油」，本地市佔率大約九成，多麼驚人的一個數字。不過梁先生只是很謙虛地說，「託賴行家們都相信自己，客戶們和自己的關係也好。」

相信大家和小編一樣好奇梁先生的「成功秘訣」，梁先生也不吝嗇告訴大家：「作為原料供應商，做生意不能只一味追求利潤，更是應該負起責任，為客戶推供全套的服務。推銷前要先了解產品，售後支援同樣也要到位，為客戶提供最好的方案以及解決實際操作使用上的問題。創造互利生態，利人利己，客戶黏連度自然高。」

## 刻苦後的輝煌

六十年代末七十年代初，香港經濟開始起飛，很多行業需要穿正裝上班。因此，當時乾洗的需求日益增加，帶動洗滌行業的增長。除此之外，工業的騰飛使得本地對

# 全能代理—— 專訪偉思化工有限公司 梁國顯先生

化工原料的需求增加。就在這個黃金時間，梁生在機緣巧合下進入了這個行業。

梁先生本科其實不是化工，入行前可以說是白紙一張，不過幸好他的性格好學認真，也願意向前輩提問學習。當時他所任職的公司代理了英國著名的化工牌子「ICI」產品，該公司出產的四氯乙烯乾洗油是十分出名的暢銷產品。也是在那個時候，梁先生開始接觸和學習乾洗的相關知識。

為了能夠更好地推銷產品，梁先生把整個乾洗的原理、操作步驟等等一一學習掌握。為了更了解自己產品，他去了位於英國的化工廠，請當地的技術人員為自己上課。其實只是作為原料代理銷售，絕非要做到這個份上，不過梁先生的性格就是如此負責認真，所以他不但了解自家產品的特性，更是對整個乾洗業務流程也熟悉。

作為代理銷售，他不但為客戶在送貨和品質上把關，更是會針對不同客戶的個別問題逐一解決。例如發現客戶的出品不太乾淨，梁先生會親自到店內了解實際的操作情況，有時候更會挽起衣袖一起動手。然後再找出問題源頭，為店家提出針對的改善方案。正是梁先生的這種不計較和親力親為的工作態度，口耳相傳，漸漸得到行家們的信賴和支持。

## 成功無捷徑 一步一腳印

如是者，梁先生敬業樂業地工作著，終於可以說是在行業中站穩腳步。有時候上天就是會給人試煉，如果你捱過了，可能別有洞天。因為際遇和某些特別情況，在1988年他決定自立門戶，成立自己的公司。

回想偉思剛成立的時間，所有業務從零開始，但梁生還是一如既往的努力工作。一家一家客戶拜訪，幸好過去日子也讓很多客戶信任，所以也能撐著。為了開拓業務，梁先生就找了由外國的乾洗油，並發現它當時並沒有代理，所以看準商機希望引進本港。梁先生毛遂自薦主動接觸

廠方，希望取得代理。但因當時的偉思沒有往績，廠方沒有很爽快答應，最後經兩方洽商後，廠方決定先讓梁方買走一批貨，並表示如果在指定時間內全都銷完，才會把代理權簽給梁生。

梁生咬下牙努力工作，把這個新品牌挨家挨戶的介紹。幸好，以梁先生過去的聲譽，也得到不少客戶的支持，那一批貨順利在限時內沽清，所以代理權亦正式到手。雖然這一步走得有血有汗，但終算是讓公司能有做下去的本錢。

人言「天道酬勤」，在公司站穩腳步後，終於結出了第一顆果子。因為梁生的工作在同業中得到認同，一家國際知名的化工廠美國陶氏主動前來接觸，希望梁生能擔當該品牌產品的香港代理。以自己辛勤汗水種出的果子特別甜，偉思亦由那時開始日漸強壯起來。

## 見證行業興衰

梁先生可以說是在乾洗剛開始興盛時入行，看香港的乾洗行業一起進入黃金期，直到今天。在訪問中，梁先生也很感慨地說道，「如今乾洗的市場和相關的行業也大不如前了。20年前香港有大約600台乾洗機，到現在可能剩下不足300台。」

在七八十年代，香港工業經濟一直向上，加上國內改革開放，讓本地商人有機會把技術引進國內，使得當時形勢一片大好。回想改革開放初期，國內的酒店業對於洗滌的需求十分巨大。梁先生回想當年全國第一批乾洗油也是經他的手發貨到國內。第一次本來訂單是十大桶，結果其中有一桶因為火車地板上的小釘子而漏光了。那一次以後，梁先生都親自拿上銀頭到車卡上檢查清楚，免得再有意外。

相對當時而言，生意確是沒法相比，也只剩下不多的供應商繼續為行業供貨。原因有很多，其中一項是科技的進步。過去舊的開放式乾洗機每個月都要消耗1到2桶的乾洗油。但現在因為環境保護，全世界生產乾洗油的廠家也只剩下零星，價錢升幅巨大。以及改用第5代乾洗機，由開放式改良為密閉式操作，使得乾洗油的用量大幅減少，變成一年才用3到5桶。(編按：每桶洗衣油大約200升)



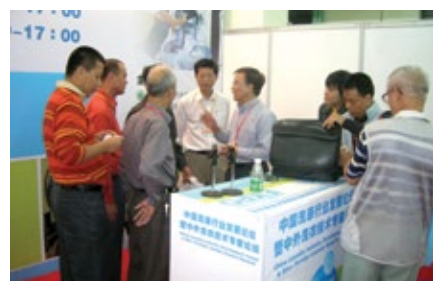
傳媒亦有報導梁先生的培訓課程



走遍神州作培訓



偉思這個金漆招牌得來不易



出席廣交會介紹其產品



梁先生與創會會長黃達強到訪上海陽光乾洗有限公司



多次出席技術研討會與人分享知識，業界對梁先生感謝萬分。



汶川地震災區作義工



到山區探訪貧困兒童

雖然利潤早已不可同日而論，不過梁生依然堅持供應，因為他為商之本就是對客人負責任，不會隨便丟下客人不管。

## 無私分享 助人為樂

除了生意上做到一百份，生意以外梁先生亦十分願意把知識分享出去。因為梁先生對於乾洗十分熟悉，所以多次應邀出席技術研討會，甚至開班教授作培訓。就好像是97年，澳門的同行希望組成同業工會，便邀請梁生到埗開班教乾洗技術，梁生二話不說便答應。而且，梁生為了讓本港的同業也能有機會一起學習，更自費租場、翻譯教材，在香港亦舉行同類的培訓講座。

另外上文亦有提及改革開放後，國內對於乾洗需求十分巨大，所以對技術人員的培訓亦十分迫切。梁先生這些年來多次北上，已經在上海、廣州、深圳、石家莊等多個地區應邀講課。在本港的行家就更是地利之便，不管是不是客戶，如果在乾洗上有難題的要請教的，梁先生也一視同仁盡力幫忙。按梁先生的說法，「能夠把知識分享給同行，很有成就感。」

說起梁先生對本港洗衣業的貢獻就不得不提到「洗衣商會」成立的故事。1996年，在很突然的情況下政府就通知業界「半年內必須完全棄用舊款開放式乾洗機，全數轉用第5代密閉式乾洗機，如在限期過後 有更換者將每機每天罰款萬多元」。消息一出，整個業界哇然，紛紛大表不滿。而在同行的請求下，梁生成為事件關注小組的召集人，召集同業整理意見向政府和立法局表達行業意見。終於在關注小組的努力下，使得換機的死線得以推遲，讓業界可以順利換代，減少對營運的影響。而關注小組亦是香港洗衣商會的前身。同時，在洗衣服務業聯會成立後，梁先生亦應邀加入成為會董，繼續為業界服務。

## 為興趣工作 為理想工作

現時梁先生會花很多時間在義工工作上，尤其是聯合國兒童基金會。對於小朋友的成長和教育，梁先生可是十分著緊。另外好像汶川和青海玉樹地震等天災出現時，更會他自己亦出錢出力，走上前線幫忙。除此之外，梁先生更設立「童夢慈善基金會」獎學金，主要是資助低收入家庭有困難的準大學生繳交留位費用，讓他們能夠跨過門檻，成為一名正式的大學生。短短數年間，基金會已經資助了超過90位同學，讓他們完成大學夢。

對此，梁先生很灑脫地說，「我很幸運，人們常說工作有3個階段：1. 為生活工作 2. 為興趣工作 3. 為理想工作。公司業務現在很穩定了，為生活而工作的階段已經過去了，我希望我現在是為興趣、為理想而工作。能夠幫助人，是一件很快樂的事情。」■



原裝韓國進口

慳位實用 安裝靈活

最經濟首選

專營10-80公斤容量高速脫水洗衣及乾衣設備。護老院專享免息分期優惠。

堅固耐用 操作簡易

護老院首選

上乾下洗  
頂級工業機



換機熱線：

3101 2550 麥生



DEXTER

原裝美國進口

網址:www.wtdl.com.hk 電郵:enquiry@wtdl.com.hk 滙添發展有限公司

# 認識馬來西亞雪隆洗衣公會



攝於馬來西亞雪隆洗衣公會會所，理事們堅持同舟共濟的心念



馬來西亞雪隆洗衣公會徽章，紅色代表乾洗，藍色代表水洗。

經歷90年，一路走來，馬來西亞雪隆洗衣公會為會員謀福利，為群眾提供優質服務，歷久不衰。1874年，洗衣行業起了歷史性的革命，木製手搖洗衣機面世，洗衣從手洗進入另一境界，發展至今各式各樣的洗衣機，烘乾機等，使到洗衣行業不斷的進行革新，這也是此行業歷久不衰的原因。

今天的洗衣業講求的不只是技術的革新，更大程度上是服務素質的提升。由於生活水平不斷提高，生活

節奏不斷加快，消費者對洗衣業的依賴也越來越大，因此在各個角落都可看到洗衣店的設立，滿足消費者的需求，洗衣店也從個體經營發展成連鎖經營，全因為洗衣店提供的快捷便符合消費者的需求。

隨著服裝業的發展，各種設計的服裝也大量推出市場，因此在洗滌技術方面也隨之提升，現代的化學洗滌方式，衣物護理也確保延長衣物的使用期。

隨著環保意識提高，洗衣業者走綠色無污染的洗滌劑勢在必行，省水，省電，省時，省力已是必備條件。

雪隆洗衣公會在歷屆會長的領導下，除了為同業開拓了更大的市場，也引導同業走向技術經營的革新。洗衣業在我國蓬勃發展，領導層當記首功。

## 雪隆洗衣公會與馬來統一洗衣協會互相交流

本會自成立以來，首先開河，在2018年8月9日本會與馬來統一洗衣協會“MULA”理事會，進行會面與交流，得到共識合作提出會員所面對的問題，包括聘請外勞問題及最近馬來西亞貿消部頻頻委派官員到洗衣店突擊檢查，業者是否有使用政府津貼的液化石油等問題，雙會達成共識，將竭盡所能，協助會員解決所面對的困境。



馬來西亞雪隆洗衣公會會長譚亞華及馬來統一洗衣協會會長En. Jalil在會上交流。



馬來西亞雪隆洗衣公會理事及馬來統一洗衣協會理事們交流會後合照留影

## 馬來西亞雪隆洗衣公會成立91週年紀念聯歡晚宴



91週年紀念聯歡晚宴場面爆滿



本會於9月9日，假蒲種溫馨樓舉辦成立91週年紀念聯歡晚宴。晚宴當晚，全場爆滿，場面非常熱鬧，晚宴獲得多名商家，會員支持。當晚由馬來西亞行團總會總會長林金宋擔任開幕嘉賓。



馬來西亞雪隆洗衣公會全體理事、顧問切蛋糕、敬酒合照留影



財政韋坤頒發福祿壽紅包給與年齡超過70歲的會員



永久會務顧問余樹芳先生頒發會員子女獎勵金給予成績優越的學生



# 陽光洗衣廠有限公司

SUNSHINE Laundry Factory Co., Ltd.

## 專業乾洗、整熨服務

護老院, 學校, 服務式住宅, 管理公司, 電視戲服,  
美容院, 健體營, 廣告型像公仔, 頭套戲服,  
餐飲制服, 乾洗服務。

專業乾洗、整熨服務  
查詢: 2713-7667

### 公司使命:

“以專業精神, 為市民解決洗衣煩惱  
以工作育人, 為社會締造世間和諧”

## 陽光專業服務



乾洗服務



皮革護理



皮履保養



磅洗服務

## 24小時八達通自助洗衣店



先進洗衣設備

特許經營熱線 Franchise Hotline ☎ 2898 4111

### 榮獲ISO認證

9001  
14001  
18001



ISO 9001:2008  
Certificate No.: CC 509



ISO 14001:2004  
Certificate No.: CC 510



OHSAS 18001:2007  
Certificate No.: CC 511





## 恭賀成為洗染業專家委員會委員



部份相片由中國商業聯合會洗染專業委員會提供

2018年11月29日，由中國商業聯合會洗染專業委員會主辦的“洗染一家人”“聯誼活動暨中國洗染專家授證儀式”在山東泰安隆重舉行。

恭賀本會創會會長黃達強先生及主席林查理先生，成為中國商業聯合會“洗染業專家委員會委員”，並獲頒贈委員證書，代表著具備了行業的先進知識，豐富經驗和技術，是行業的典範。

感謝兩位為香港洗衣服務業聯會爭光，將香港人的精神及洗衣聯的精神，帶到國內及世界各地。■



鐵線衣架

電鍍鐵線衣架

鋁質衣架

分類客戶訂單 金屬夾架

塑膠衣架

灰色長方棉膠衣架

裙褲衣架

有牙夾 (1½" 白/透明)

R夾 (1½" 白/透明)

2" 大牙夾

### 盈豐(遠東)實業有限公司

YING FUNG ENTERPRISES LTD.

**經營衣架產品，歡迎查詢：**

- 鐵線包膠衣架，電鍍金屬衣架
- 塑膠衣架，裙褲夾架
- 鋁質衣架，金屬掛勾
- 灰色套棉，各類膠勾，有牙/冇夾膠夾
- 訂造指定款式金屬衣架，另議

地址：荃灣柴灣角街95號  
華俊工業中心2樓4室

電話：(852) 2785 1268 /  
(852) 6680 0583

傳真：(852) 2959 0683

電郵：yingfungent@netvigator.com

聯絡：林先生 / 劉小姐



## 家居節約能源貼士 (六)

大家好！今天，又要向大家致歉，上一期被“山竹”一打，我司位於科技大學之工地外的馬路及海堤被完全沖毀，故又斷稿，見諒！見諒！

現再提筆繼續向大家介紹節約能源貼士：

- 第5類——電子用品，及
  - 第6類——窗／外牆，
- 與大家分享：

### 第5類——家居節能 電子用品

- 一般家居電子用品由於耗電量低，其節能重要性是很容易被忽略，尤其那些“能量吸血鬼”更是防不勝防！

#### “切勿忽視”

什麼是“能量吸血鬼”呢？



- 它就是指一般普通家用電子設備即使被關閉，很多時都是處於“待機”模式，為“待機”設備，如：時鐘顯示，遙控等功能提供電力，年終耗損不少電力。

\*\* 最重要的是，這些“吸血鬼”不單吸食能量，更容易在晚上吸收我們的精神，影响健康，不可少！

原因這些電子設備，很多都是在晚上呆在我們身旁陪睡，如：手提電話、電腦、電視等，它們在“待機”模式時，也會散發微量電波，這些電波在日間起不了什麼影响，但在人睡覺的時候，腦部處於休眠狀態，腦電波最弱，久而久之，這些微量電波會在不知不覺間，干擾人類的大腦電波運作，影响健康，就如“吸血鬼”一般。

- 所以要防止“吸血鬼”及節能同時，可以採用下列各種方法：
  1. 當電池充滿電或不使用充電器時，拔下電池充電器。
  2. 考慮購買隨身電腦，因為它們比起桌上電腦使用更少能源及晚上可正式進入睡眠或休眠模式，而不是使用屏幕睡眠狀態。
  3. 把電腦，電視等家電，在晚上，把電源正式關閉。

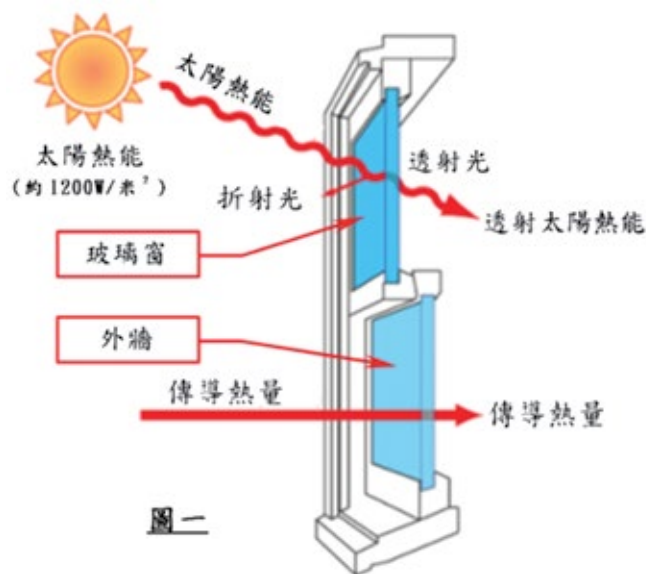


## 第6類—家居節能窗／外牆

- 在香港一般家居能源大部分都是用作室內空氣調節之用，而平均約20%空調能源是耗使在冷卻經窗及外牆穿透入屋的太陽熱能。(見一及二)

故此，要盡辦法把它隔離，這才可節省能源並增加室內舒適度。而下列方法可減少熱能吸收，並可避免使用冷氣，幫助解決這問題：

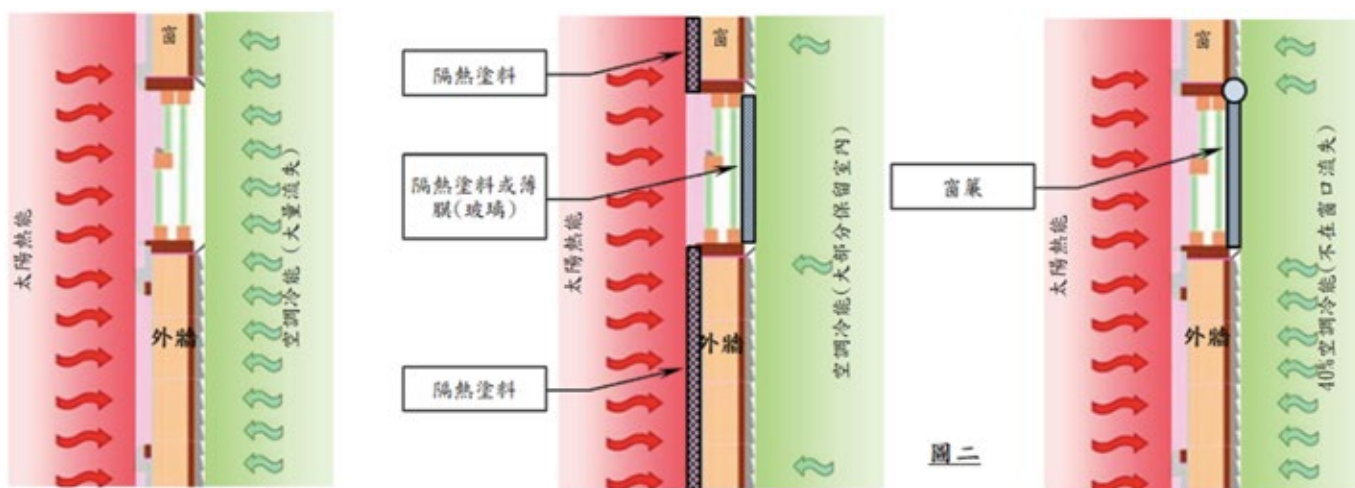
1. 安裝高性能隔熱窗戶，窗簾和隔熱薄膜。
2. 安裝窗戶時，使用雙層和具隔熱塗層的高性能玻璃 (E-Glass)。
3. 在現有窗口安裝窗簾或百葉簾，來保護室內裝潢，木材和藝術品免受紫外線傷害，同時能夠節省能源。(見二)
4. 在現有窗口玻璃上，加上隔熱塗層或隔熱薄膜。



\*\*最後一提大家：

政府今次施政報告批准村屋在天台安裝太陽能電板，其高度可至8呎多，而電燈公司又將回收電價加至5元，既節能，又賺錢之餘，更可合法加天台簷篷真是“三贏”，詳情請參閱電燈公司網頁。

大廈亦可以，不過不可高於5呎，不可做簷篷；但仍可幫環保又賺錢。■



# 飛利勘 (香港) 有限公司

## Fabrichem (H.K.) Limited



### 公司介紹

本公司代理美國 **FABRITEC**

**INTERNATIONAL** 高級洗滌劑環保系列產品，包括干洗、安全濕洗、水洗及機器保養劑等系列產品。產品在香港上市的短短期間，已受到不少星級酒店和追求高質量之大小用戶所青睞！藉此，鳴謝選用敝公司產品之貴用戶的支持和明智選擇！

INDUSTRY GUESTS



### 經營產品

- 1、高級陽離子干洗劑視油：用于四氯乙烯、石油溶劑及其它溶劑。
- 2、高級干洗和水洗藥
- 3、高級濕洗助劑：防止褪色、串色特點，用于不能干洗也難以水洗的敏感織物，洗后色澤鮮艷亮麗，特別用于絲質衣物效果更理想。
- 4、精細設計的去漬劑（一套10瓶）使用全面及安全。
- 5、其它專業產品：用于設備保養，衣物防水處理，除臭等。
- 6、皮革類清洗及護理系列產品和技術

### 歡迎查詢

TEL: (852) 2602 7784 FAX: (852) 2559 1526

E-mail: [fabrichem@163.com](mailto:fabrichem@163.com)

新界葵涌打磚坪街68號和豐工業大廈13樓21室

Unit 21, 13/F., Well Fung Industrial Centre,

68 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, Hong Kong



科創環保科技有限公司  
GreenEarth Concepts Co Ltd

## 最新科技成果

### 香港研發

香港科學園科技培育公司研發成果

### 獲政府資助

支持推向市場

### ✓ 節省燃油消耗

參考 15% > 20%

### ✓ 減少鍋爐維修率

次數及成本

### ✓ 消除炭屑累積

自動清除炭屑 (參考3-6個月)

### ✓ 減少廢氣排放

參考減排 >80%



地址：九龍荔枝角青山道499號永興工業大廈2樓203室

電話：(852) 3596 6169 傳真：(852)-2434 4916

手機：(852) 9138 0107 司徒先生

鍋爐柴油添加劑

深圳龍翔集團



旗下深圳市龍翔柏圖洗滌有限公司是香港洗衣服務業聯會旗下的副主席單位，亦是第一間加入香港洗衣服務業聯會的國內單位。自加入香港洗衣服務業聯會以來，公司董事長文慶東先生一直積極參與聯會活動，為香港洗衣服務業聯會在國內洗滌行業提升了知名度，營造了良好的口碑。

## 兩地攜手，傳播聯會精神

作為首家加入香港洗衣服務業聯會的國內單位，文慶東先生經常奔波于粵港兩地，積極回應聯會號召，多次出席由聯會在國內外舉辦或組織的活動。同時，文慶東先生亦不遺餘力地宣傳聯會，拓寬會員數量，拉攏國內的新會員單位加入。為表彰其對聯會的付出，聯會更是向他表彰頒發了【2018最積極推動會員獎】、【緊貼潮流杯】等獎項。

對於香港洗衣服務業聯會未來的發展，文慶東先生深有想法。他認為：目前的發展趨勢以“匠人精神”為代表的專業化發展為前進方向、以“平臺經濟”為

代表的平臺化發展為發展趨勢。他強調：唯有通過聯合各行的專業企業攜手發展為方針、搭建資訊共用的平臺為手段、進行資源整合為目標，才是未來的發展方向。

在未來一兩年內，文慶東先生將更加深入拜訪國內與洗滌行業有關的產業，包括上下游、輔助、配件及服務行業，並邀請各界共同加入到平臺當中。以聯會為中心，通過平臺對話，實現資源分享，既能減少溝通成本，又可避免資訊不對稱，同時帶動洗滌行業乃至周邊相關利益產業的發展。



飛騰工業園





# 美新乾洗

EVERGREEN LAUNDRY

本公司成立超過二十年，於一九九七年註冊成為有限公司。  
廠房佔地七仟呎，門市分佈九龍及新界，同時亦致力發展多元化之洗衣服務。  
我們的專業團隊熱誠服務各大小商業客戶，居家客戶。

我們的服務包括：

酒店布草                      制服工衣  
美容毛巾                      檯布及餐巾  
開舖咨詢                      機器買賣  
專業乾洗                      行家乾洗  
快捷磅洗                      清洗窗簾  
皮衣保養                      婚紗晚裝

分店地址:

觀塘翠屏邨商場地下1C舖	2348 0039	將軍澳新都城一期商場地下92舖	3904 3253
藍田廣田商場2樓202號舖	2347 3026	大埔運頭街61號福安樓地下11號B舖	2653 2265
粉嶺聯和墟聯興街21號地下	2646 6798	青衣長發邨街市商場地下1號舖	2433 3810
旺角廣東道831 J號地下12號舖	2148 1887	上水名都商場地下1A舖	2672 6228
荔枝角深盛路9號宇晴滙商場2樓58號舖	3488 6498	粉嶺華明邨商場地下115號舖	2676 0661

工場及寫字樓：香港九龍觀塘偉業街154號德信工業大廈4樓全層 ☎ 2675 5106  
<http://www.evergreenlaundry.com>



乾衣機  
100磅至200磅



雙轆平熨機



高速洗衣脫水機  
100磅至250磅



聯興機器工程有限公司  
LUEN HING Machinery Works Ltd.  
聯興機器廠  
LUEN HING Machinery Works

香港九龍土瓜灣榮光街98號及116號地下  
G/F., 98 & 116, WING KWONG STREET,  
TOKWAWAN, KOWLOON, HONG KONG  
電話：(852) 2363 4760 手提：(852) 9488 4286  
傳真：(852) 2356 2030 電郵：luenhingmac@yahoo.com.hk

光輝行

KONG FAI HONG

本公司“光輝行”成立於 2005 年至今，一直為各大洗衣廠，酒店，賓館及洗衣店提供優質產品和服務，本公司專營乾洗油，柔順劑，洗衣液，洗衣粉，除油劑，滴露，洗潔精...等上百種洗滌用品和技術支援。

本公司熱線電話：24618686, 24618603, 90589691 讓我能為貴客戶提供優質產品及服務。(本公司地址：屯門恒威工業大廈 B1 座 12 樓 11 室)



Unit 11, 12/F., B1, Hang Wai Industrial Centre, 6 Kin Tai St., Tuen Mun, N.T. Tel : (852) 2461 8686, 2461 8603, 9058 9691 Fax : (852) 2399 0396



本文轉載自《中外洗衣》

作者：《中外洗衣》編輯部編輯

香港乾洗市場生意停滯不前，甚至有個別商家面對生意倒退情況。其實美國市場也面臨相類似情形。以下一篇文章是介紹美國行家如何改變，迎接挑戰，值得各位同行借鏡。

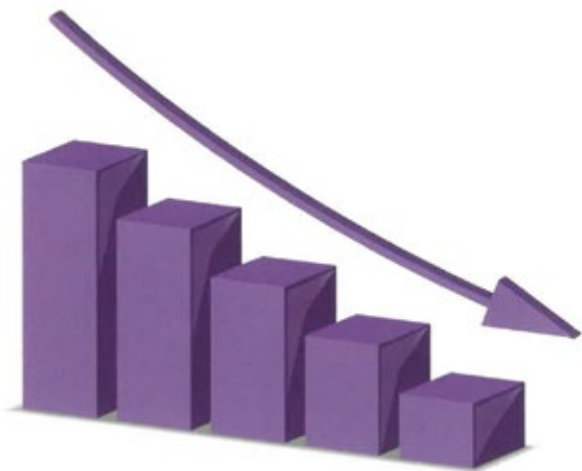
濕洗正成為世界乾洗行業發展的趨勢

## 時代變了，心態也要變

乾洗行業需要隨著時代的變化而改變心態，對市場營銷進行重新聚焦。這是內斯比在一次行業會議上給出的建議。內斯比最了解變化，他是德州埃迪特諮詢公司的副總裁。他親自洽談了把MW乾洗店賣給汰漬乾洗連鎖。內斯比說：「我們不從事乾洗，我們從事乾洗市場營銷。你不可能不搞市場行銷店裡的活還忙不過來。」他指出，美國的乾洗行業近年來一直在萎縮，每年下降0.5個點，自2011年以

來行業產值從110億美元跌到了90億美元。他認為這一跌勢不會停止。針對這一跌勢，乾洗店需要積極地向新顧客和已有的顧客大力推銷他們的服務。談起市場行銷，內斯比面面俱到，不管是針對已有的顧客還是針對潛在的顧客，在數位時代就要充分利用每一種形式的宣傳載體。起點就是制定一個市場行銷時間表。





美國乾洗行業近年來一直在萎縮，每年下降0.5個點左加，自2011年來行業產值已經從110億美元跌到了2017年的90億美元。

首先，把你的店裡的服務都列出來，包括羽絨被、窗簾、禮服、皮衣等等。然後列出可能對顧客有特別之處的節日，如萬聖節、父親節、母親節、復活節、情人節等。粗粗一看就可以發現幾乎每個月都有一個節日。

接下來就試著把你的服務與這些節日配起來並根據每個節日的不同特點推銷你的服務。他不造成把常規服務列在這個清單裡，如不要對襯衣和其他常規的乾洗項目給予折扣。這樣做的目的就是想讓顧客試著多用一些你店裡的服務，而不是只洗平常洗的衣物。內斯比說：「把一些新項目服務賣給一個新顧客的成本是賣給一個老顧客成本的5-25倍。看到乾洗行業不斷萎縮，你不得不花大力氣維持這些顧客並試圖從他們身上獲得更多的業務。」如果提前把一年的市場營銷計劃做好了，你隨時都可以利用現成的手段進行推銷活動。

在MW乾洗店，每個月的特別活動都通過以下的各種途徑提前告知：在床單上貼標籤，在店裡貼張貼畫，在Facebook、網站、Google上做推廣每月發快報等。他說：「所有媒體上的內容都必須一致。知道你做這些推動的目的是甚麼，一定要越快越好。」對於擁有30家分店的MW乾洗店來說這可不是個小數，每個分店都有一個網頁。盡量把市場營銷做得模塊化，這樣做出一個模塊來後就可以很快複製到所有的店裡。內斯比的另一個創意就是盡可能方便地吸引新一代年輕人。MW乾洗店提供上門

收活送活服務，還提供自動存衣櫃服務。另外，他們的網站還有手機版。這樣對手機不離手的年輕人閱讀非常方便，可以很快捷地找到要洗衣的店。顧客可以把衣服送到店裡，洗好後再來取，或者上門收取要洗的衣服，洗好後再給你送到家裡。許多顧客都喜歡把衣服送到店裡來。他們要買甚麼就會得到甚麼。他說那客不願意到家裡收送活的主要原因就是對安全有顧慮。他希望手機app會使這種狀況有所改變。用手機app顧客想要交活時店裡再給他洗好的衣服送到家裡。

內斯比說，MW乾洗店一年收入中的40%來自收送活業務，但需要收送活服務的顧客只佔全部顧客數的20%。與顧客特別是新一代年輕人交流，手機短訊是一種最有效的方式。由於多數人都不會在手機裡安裝乾洗店的app，所以手機短訊是一種快捷而保險的通知方式。

事實上，98%的手機短訊都會在收到後兩分鐘內看到，顧客需要同意你發短訊嗎？有些情況需要，比如發關於優惠促銷短訊。然而，你可以在把洗好的衣服達到他家後給他發一個短訊，問他服務是否滿意，或者發一個短訊確認一個訂單，確認收活司機已收活等等。

衣服出店後，顧客會收到一個帶收據的短訊，並詢問客戶服務代表的服務怎樣。內斯比說：「在不斷改善顧客服務方面，這是我們所能做到的。」由於顧客幾乎馬上收到短訊，所以他們很有可能立即回覆。得到高評價的客戶服務代表會定期得到獎勵。得到不好評價的客戶服務代表就會被送到「培訓俱樂部」接受相應的培訓。如與顧客交流時的體態語言、說話腔調以及微笑等。由於40%的收入來自專線收送活業務，內斯比想加大這一方面的投入。MW乾洗店在幾年前在奧斯汀發起了沒有店面的專門開展收送活服務的市場營銷活動。他說：「我們知道有些人從來都不享受收活送活的乾洗服務。但那些享受這種服務的人卻是嚴重依賴這項服務。他們給店裡帶來的收入佔很大比例。我想繼續把這個業務做大，減少由於實體店面產生的房租。我想這正是乾洗行業未來的發展方向——輕資產，大業務量。」

TOUGH-COOLER  
www.tough-cooler.com

Plas\*rolley®

其力行

CLIFFTON

# 設計 × 創新

『共享設計』我們有20多年專業經驗，為你設計各種洗衣行業用品，提高生產力，改善工作環境，優化企業形象！



環保節能涼風機

布草車

衣架車

不銹鋼掛衣車

多用途手推車

ISO 9001

榮獲ISO9001認證工廠



歡迎光臨淘寶本店選購

國家最高質檢機構認證

質量天鋒  
QUALITY FOREVER

扫码看質量·選擇更放心!

香港其力行有限公司



中國質量新聞網承制  
www.cqn.com.cn

設計及製造：香港其力行有限公司 創自1991

Design & Manufacturing: CLIFFTON (H.K.) LTD Since 1991

電話 Tel.: +852 2470 9690

傳真 Fax.: +852 2470 1852

電郵 e-mail: sales@cliffton.com.hk

網址 Web: www.cliffton.com.hk

CAT DESIGN Version : Sept 2018

## 愛洗衣 愛分享

《愛·洗衣》為全港首創之專業洗衣季刊，不單面向業界，更希望以文會友，和全港各行各業加強溝通聯繫。出版至今，仍不斷改進提升。我們決定加強與讀者互動，開放平台，供各方友好投稿發表。文章一經採用，本會將會寄出感謝信答謝支持。還望大家不吝賜教，踴躍來函。

### 投稿詳情

1. 中文寫作、字數不限、內容不限，與洗衣行業相關和附有圖片更佳。
2. 所有稿件請電郵至 info@hklsa.com.hk；電郵主旨請寫上「投稿《愛·洗衣》雜誌」。
3. 電郵內容請填上姓名、聯絡電話、筆名（如有）、個人簡介（如有）等基本個人資料，以便聯繫。
4. 來稿文章和圖片希望以電腦檔案形式提交（如文以WORD格式，圖片以JPG格式等）。
5. 來稿者需確保其投稿內容之版權並不侵犯第三方之權益。
6. 任何投稿，即表示來稿者默許本刊擁有該文章內容之出版權（不包括廣告商業用途）。
7. 文章的發表時間和形式由本刊編輯部決定，在不改動原意的前提下，或會因應設計、篇幅作最低限度之增刪改動，不需事先通知。



# 精藝工程公司

香港筲箕灣亞公岩村道6號新高聲工業大廈2字樓C室  
查詢電話：9370 6404

## 新時代服務公司

專門為酒樓餐廳提供洗滌服務



檯布



餐巾



員工制服

新界屯門新安街16號百勝工業大廈15樓B, D室

電話:3590 8555

傳真:3590 8525



香港洗衣服務業聯會  
Hong Kong Laundry Services Association

# 香港洗衣服務業聯會 一個助你拓展業務的平台

## 會員招募 立即行動

成為會員可享有：



免費獲得  
洗衣業界  
相關資訊



可參加各項  
洗衣技術和  
門市營運  
培訓課程



可獲得洗衣  
設備維修保養  
技術支援



可參加  
海內外同業  
交流和參觀  
活動



可享「愛洗衣」  
免費半版  
新會員  
自我介紹

有意加入請聯絡洗衣聯幹事蔡小姐，電話：9644 7594



我們樂意成為  
您的業務伙伴



## 入會申請表

公司名稱：\_\_\_\_\_

成立日期：\_\_\_\_\_ 員工人數：\_\_\_\_\_

聯絡人姓名：\_\_\_\_\_ 職位：\_\_\_\_\_

公司地址：\_\_\_\_\_

公司電話：\_\_\_\_\_ 手提電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

商業登記証號碼：\_\_\_\_\_

從何得知：\_\_\_\_\_ 介紹人：\_\_\_\_\_

經營類別 可選多項 <input checked="" type="checkbox"/>	公司設施
<input type="checkbox"/> 洗衣店 分店數量：_____	洗衣機數量：_____
<input type="checkbox"/> 乾洗洗衣廠	乾衣機數量：_____
<input type="checkbox"/> 大熨洗衣廠	乾洗機數量：_____
<input type="checkbox"/> 其他(請註明)：_____	大熨數量：_____
	其他設施：_____

<b>一次性永久會費：請選一項 <input checked="" type="checkbox"/></b>	<input type="checkbox"/> 公司名義 (5間分店以上) \$4,000 <input type="checkbox"/> 公司名義 (5間分店或以下) \$2,000 <input type="checkbox"/> 個人名義 \$1,000
---	--

### 入會須知：

- 會員申請需經過委員會批准。成為會員後，將獲發証書一張。
- 所有會員每年必須出席每月例會一次或以上。
- 每年9月會員大會，各會員均必須出席參加，如有要事未能出席者，亦要分擔大會晚會之費用。

申請人簽署／公司蓋章：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_





## 《愛·洗衣》季刊

香港洗衣服務業聯會為非牟利組織，致力推動洗衣業發展，促進行內彼此之間的溝通，令業界上下團結一致，令整個洗衣業邁向更卓越的前景，在未來的日子積極回饋社會。

本會之季刊《愛·洗衣》定期派發到洗衣公司、酒店、老人院、幼稚園、政府部門和對洗衣服務有需要的客戶，讓廣大的讀者們能得到更多有關洗衣最新消息。若貴公司有興趣與我們的讀者分享你們最新資訊，歡迎填妥以下回條，於本刊訂購廣告。

## 《愛·洗衣》季刊 廣告訂購回條

### 致香港洗衣服務業聯會：

本機構／公司現欲於《愛·洗衣》季刊刊登廣告，詳情如下：

請選擇廣告類別 <input checked="" type="checkbox"/>	廣告呎寸 (厘米 mm)	每期收費 (港幣)	刊登次數
<input type="checkbox"/> 封面內頁全版廣告	直度：闊(W)195 x 高(H)250	\$ 8,800	× ___ 期
<input type="checkbox"/> 內頁半版廣告	橫度：闊(W)195 x 高(H)123	\$ 2,800	× ___ 期
<input type="checkbox"/> 內頁全版廣告	直度：闊(W)195 x 高(H)250	\$ 4,400	× ___ 期
<input type="checkbox"/> 內頁兩版跨版廣告	直度：闊(W)430 x 高(H)270 每邊需預留5mm出血位	\$ 11,000	× ___ 期
<input type="checkbox"/> 封底內頁全版廣告	直度：闊(W)195 x 高(H)250	\$ 8,800	× ___ 期
<input type="checkbox"/> 封底全版廣告	直度：闊(W)215 x 高(H)270 每邊需預留5mm出血位	\$ 11,000	× ___ 期
請選擇刊登期數 <input checked="" type="checkbox"/> ： <input type="checkbox"/> 3月號 <input type="checkbox"/> 6月號 <input type="checkbox"/> 9月號 <input type="checkbox"/> 12月號			

- 本刊為季刊，於每年 3、6、9、12月出版。
- 刊登兩期或以上廣告可享特別折扣，2期九折、3期或以上八折。
- 如需製作廣告稿件，每個廣告均另收取製作費。
- 刊登廣告，請填妥此表格並傳真至 (852) 2565-9464。

### 廣告來稿注意事項：

- 只接受電腦檔案，包括：JPG、TIF、EPS、PDF 格式檔案，解像度必需 300 DPI 或以上，亦接受 AI 檔案，但必需將所有文字轉為外框字，和將所有圖片嵌入檔案內。
- 書刊以四色印刷，來稿需為 CMYK 印刷色。

### 惠顧廣告機構／公司資料：

機構／公司名稱：

聯絡人姓名：

電話：

機構地址：

電郵：

公司蓋章及簽署：

日期：

廣告查詢：(852) 2564 8366



香港洗衣服務業聯會  
Hong Kong Laundry Services Association

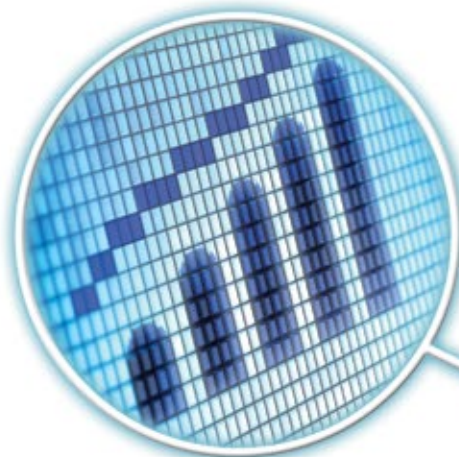
香港柴灣利眾街20號  
柴灣中心工業大廈18字樓B2室  
B2, 18/F, Chaiwan Industrial Centre  
20 Lee Chung Street, Chaiwan, H.K.  
電話 Tel: (852) 2564 8366  
傳真 Fax: (852) 2565 9464  
電郵 E-Mail: enquiry@hklsa.com.hk  
網址 Website: www.hklsa.com.hk



**安全** 沒有燃燒過程  
減低火警發生的機會



**操作簡單** 方便設定程式  
培訓員工更容易



**高效能** 減省燃料費的支出  
優化營運成本

電能乾衣設備深具環保概念和效益，近年備受洗衣業界歡迎。為推動洗衣業界為環保出一分力，港燈樂於為客戶提供全方位和一站式的諮詢服務，全力支持業界引入電能設備，協助他們減省能源成本、改善工作環境及提升競爭力。



## 全 方 位 諮 詢 服 務

提供最新電能設備資料

制訂針對性能源效益方案

協助設計及安裝電能設備

提供額外供電技術支援

查詢熱線：2843 3669

電郵查詢：marketing@hkelectric.com

網頁：www.hkelectric.com



## 提升你的企業

## 選擇 JENSEN 自動化洗滌

作為環保節能自動化洗滌技術的市場領導者，JENSEN 旨在幫助洗滌工業在生產力、質量和節約資源方面提升到最高水平。我們為全球的工業洗衣店提供最先進的洗滌技術設計、規劃和項目管理服務。我們亦著眼於地區性發展，善於為客戶度身訂造個人化服務、個別培訓、為顧客開發其他增值項目提供專業意見。

JENSEN 集團是您的一站式工業洗衣的最佳選擇。

JENSEN 已準備好提升上最頂層了，你準備好了沒有？

**JENSEN-GROUP**  
No. 6 Jalan Kilang  
# 02-01, Dadlani Industrial House  
Singapore 159406  
T +65 6377 7500 · F +65 6270 9080  
E info-asia@jensen-group.com

[www.youtube.com/jensengroupcom](http://www.youtube.com/jensengroupcom)  
[www.jensen-group.com](http://www.jensen-group.com)

Your  
Performance  
in Mind  
JENSEN. Local in the World.

**JENSEN**®